

The Daily Record

and THE DRESDEN DAILY.

No 540.

DRESDEN AND BERLIN, WEDNESDAY, NOVEMBER 13, 1907.

10 PFENNIGS.

:: BERLIN ::

HANS GOLDBERG'S
Exhibition of Fine Arts.
Paintings. Water Colours. Etchings. Lithographs.
Admittance free. Daily open 10-2, 4-7 (Sunday 12-2) W. Motz Str. 63.

THE EMPEROR'S VISIT TO ENGLAND.

Their Majesties the Kaiser and Kaiserin landed at Portsmouth on Monday at 1.30 p. m., this being somewhat earlier than was anticipated. Consequently at the last moment there was a rush of naval, military and municipal authorities to the landing-steps. As soon as their Majesties, accompanied by the Prince of Wales, set foot on land, the sun broke through the clouds and cast its genial rays upon the brilliant assemblage. Previously, the fog lifted so rapidly that the "Hohenzollern" was able to increase her speed which accounted for her early arrival at the jetty. The forts fired a royal salute and the shores were lined with vast crowds of spectators. General Ian Hamilton and other officers had the honour of being presented to the Emperor and Empress on board the "Hohenzollern". The Mayor of Portsmouth presented an address to their Majesties expressing joy at their presence on English soil and satisfaction at the fact of the Portsmouth municipality being the first to welcome the Imperial pair. The Emperor thanked the Mayor on behalf of the Empress and himself in a few well-chosen sentences. On entering the harbour the Imperial yacht flew the German royal standard at the fore-top, while the English colours were displayed at the mizzen.

On landing the Emperor wore the uniform of a British Admiral, and the Prince of Wales that of a German Admiral. While driving through the town his Majesty expressed a desire to the Mayor to view the latest improvements effected in Portsmouth. As the royal visitors drove through the streets the crowds lining the route cheered enthusiastically. The address presented to his Majesty by the Portsmouth municipal authorities was in the form of an album, with a water-colour painting of the Town Hall on the first page.

On Monday afternoon the fog again made its unwelcome appearance at Windsor but did not reach such a degree of density as to preclude all sightseeing. The streets adjacent to the station were thronged with crowds desirous of obtaining a glimpse of the Emperor and Empress. Trains from London continued to bring distinguished people to Windsor, among the prominent arrivals being Sir Henry Campbell-Bannerman and Sir Edward Grey, who were at once driven to the Castle. At 3 o'clock it became known that the Emperor's arrival would be somewhat delayed on account of the fog. King Edward, in the uniform of a colonel of the First Prussian Dragoon Guards, reached the station at 4.30, together with Queen Alexandra, and attended by the Duke and Duchess of Connaught, the Princess of Wales, Prince Arthur of Connaught and other members of the Court. The staff of the German Embassy was also present. The station was surrounded with troops forming the guard of honour, and military bands. At 4.50 the Royal train came in sight, and the massed bands immediately struck up the German National Anthem. Barely had the train come to a standstill when the Emperor alighted and hurried with outstretched arms to greet King Edward. The monarchs affectionately embraced, the Emperor kissed Queen Alexandra on both cheeks, while the King also greeted the Empress in a similar manner. The two rulers then reviewed the troops and made their way to the waiting-saloon, where all the royalties and their suites were assembled. After several minutes of

lively conversation the brilliant gathering left in open carriages for the Castle, King Edward, the Emperor, the Prince of Wales and the Duke of Connaught occupying the first carriage, while the Queen, the Empress and the other royal ladies followed.

Loud and prolonged cheering greeted Their Majesties along the route from the station to the Castle, a detachment of Eton scholars being especially vociferous in their welcome. The entire reception was of such an enthusiastic character as was never before accorded any royal visitors. The Emperor's countenance expressed his satisfaction at the spontaneity of the welcome and he appeared to be in the best of health and spirits, exhibiting no signs of indisposition. Arrived at Windsor Castle the entire company took tea, and at nine o'clock dinner was served in the State banquet-hall.

Upon the Emperor's arrival at Windsor the Mayor presented an address to his Majesty in which mention was made of his former visit, and pointing out that upon the close relationship existing between Germany and England depended not only the cause of universal peace but also the expansion of commercial enterprise upon which the stability of the two nations was so largely based. In his reply, Emperor William returned heartfelt thanks for his most cordial reception and stated that it had given him the feeling of being at home in England.

THE ROYAL TRAIN DELAYED.

A rather lengthy delay of the royal train was caused, according to an official statement of the Great Western Railway, by the discovery of a broken rail during an examination which took place about an hour before the train was due. The faulty rail had to be replaced before the royal train was allowed to pass slowly over the spot.

ENTERTAINMENT OF GERMAN OFFICERS.

The senior officers of the "Hohenzollern" and the other German warships paid official visits to the Portsmouth naval authorities during Monday afternoon, the visits being returned later. In the evening, the ten senior officers of the German squadron dined with Admiral Sir Day H. Bosanquet, Commander in Chief at Portsmouth.

THE KAISER CONFERS DECORATIONS.

The German Emperor has bestowed upon the Princess of Wales and the Duchess of Argyll the Luise order with the date 1813-14, and upon the Duke of Wellington and the Duke of Argyll, the order of the Black Eagle.

PRESS OPINIONS.

Yesterday's London papers devote much space to descriptions of London's streets decorated with flags and floral garlands. The *Daily Graphic* remarks that not even by those journals known as "Germanophobe" has a discordant note been uttered.

The *Standard* in describing the "Hohenzollern's" passage through the fog, says that German warships never visit England without displaying remarkable navigating skill.

The *Daily Chronicle* expresses the hope that the Press of both countries will consider it their duty to foster the cordial relations between Germany and England now so happily inaugurated by the Emperor's visit.

FAVOURABLE CONDITION OF THE CROWN PRINCESS.

The Crown Princess and the infant Prince are both making such excellent progress that no further bulletins will be issued.

ENGLISH NEWS.

FIRE AT PORTSMOUTH DOCKYARD.

A fire broke out at Portsmouth on Monday evening in one of the Dockyard sheds where valuable machinery is installed. 300 bluejackets

DRESDEN



Peters-Furs

52 Prager Str.

near Main R. R. Station

Dresden's Fur-Store,

where American fur-buyers are best suited in Germany.

OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38

Tel. 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.

Moderate terms.

E. W. STARKE

only Prager Strasse 6

Table Linen. Bed Linen.

Hand-embroidered goods.

Shirts to measure.



Kayserzinn, Silver plated goods, Hammered copper and brass ware, Real bronzes, Writing sets in bronze and marble, Chandeliers and lamps for gas and electric light

E. Kreinsen Nachf.

Purveyor to the Royal court

Prager Strasse 29.

Hotel New York Dresden, Prager Str. 47

at Central R. R. Station.

Next door Th. Cook & Son.

" " N. German Lloyd.

Opposite Hamburg America Line.

Finest and most modern Hotel and Pension.

Apartments and single rooms with bath and toilet. Central Heating. Telephone in every room. Lift.

Pfund's unskimmed milk. 1st quality only. Pasteurised and purified, therefore free from bacilli of any kind.

Delivered free. Depots in all parts of the city.

Pfund's Dairy, Dresden, Telephone: 3831 & 3832.

Finest handpainted Dresden China

A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolfsohn Nachf. Manufacturer & Exporter to the American & English trade.



2 minutes from Hauptbahnhof. Highest recommendations. Most reasonable prices.

BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

THE BRITISH LEGATION: Wiener Strasse 38.

Minister Resident: *Mansfeldt de Cardonnel Findlay, Esq. C. M. G.*

THE BRITISH CONSULATE: Altmarkt 16.

British Consul: *H. Palmié, Esq.*

THE AMERICAN CONSULATE GENERAL: Ammon Strasse 2, p.

American Consul General: *T. St. John Gaffney, Esq.*

The Finest Habana Cigars, English cigarettes and tobacco. L. Wolf, Prager Str. 48.

Reichs Strasse 2.
Lüttichau Strasse 15.

Paul Märksch

Dyeing and chemical cleaning, Dresden.

Strehlener Strasse 15.
Waisenhaus Strasse (Victoria Salon).

First class establishment. Branches in all parts of the town.

laboured to extinguish the blaze, but by 8 o'clock yesterday morning the shed was completely gutted. The German armoured cruiser "Scharnhorst" sent a detachment of men to co-operate with the British sailors in fighting the flames. The "Scharnhorst" also turned her searchlight on to the scene to facilitate the work.

AMERICAN NEWS.

EMBEZZLEMENT LEADS TO INSOLVENCY.
Norfolk, Virginia, November 12.

The People's Bank of Portsmouth, which lately suspended payment, was yesterday evening placed in the hands of a legal administrator at the request of the Directors, who stated that the Bank had become insolvent through embezzlement by the Cashier.

A. K. JANSON, American Dentist. Graduate from Chicago College of Dental Surgery
Dresden, Prager Strasse 10, I.
Specialist in straightening teeth.

THE EXCHANGE PROFESSORS.

In his annual report President Butler of Columbia University refers at length to the system of exchanging professors and points out its great educational significance. He recommends the establishment of a German institute which should serve as a centre for the German professor in America. President Butler further said that America should endeavour to offer the same facilities to the German professor as the authorities in Berlin place at the disposal of the American representative.

AMERICAN PEACE CONFERENCE.

It is reported from Washington that as a result of the agreement arrived at between the Presidents of Salvador, Honduras and Nicaragua, it was stated at the Central American Peace Conference which met on Sunday last that all outstanding disputes had been amicably settled and relations between the countries mentioned established upon a most cordial basis.

Established 1835.

Schramm & Echtermeyer
Grocers
10b, Sidonien Strasse 10b
(corner of Prager Strasse).
Breakfast and other Teas.
Coffee, Cocoa, Chocolate.
English and German Biscuits.
Tinned Meat, Fish and Vegetables.
Preserved Fruit, Marmalade and Jams.
English Pickles and Sauces.
Wines, Liqueurs, &c.

SERIOUS ILLNESS OF BAVARIAN PRINCE.

Munich, November 12.
The bulletin issued at the palace of Prince Arnulf at noon today states that the Prince's condition last night was very serious. The fever had increased, and complete unconsciousness prevailed, so that there remains but little hope of recovery.

AUSTRIAN NEWS.

STUDENT RIOTS IN VIENNA.

Owing to the use of a room in the University of Vienna being refused to the Italian students for the purpose of holding a meeting, the Italian and German students caused a riot. While the Germans took up their position before the University, the Italians went off in a body to the Parliament Buildings to demonstrate in favour of the erection of an Italian University in Austria.

The President of the University has, in consequence of the rioting, closed the building, in order to prevent a repetition of the disturbances. The Italian students declare that their demonstration was in no way directed against the Germans, but was simply for the object mentioned above.

Reports of similar disturbances come from Graz.

The International Pharmacy
Reichs-Apotheke
Grande Pharmacie Internationale
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS
Dresden, Bismarckplatz 10, I.

AUSTRIAN OFFICER ATTACKS A GENERAL.

It is reported from Lemberg in Galicia that at the Jaroslav Military Riding Academy, Lieut. Kahn, of the Lancers, attacked General Gemmingen with a sabre from behind, while the latter was receiving reports. The other officers present immediately rushed to the spot and guarded the General. The blow intended for General Gemmingen wounded Lieut. Schrott in the hand, whereupon all the officers drew their swords and attacked the assailant, who fled. He was subsequently arrested and taken to the Military hospital, as he was severely wounded.

The motive of Kahn's assault upon the General is traceable to the fact that the lieutenant had lately been arraigned before a Military Court of Honour, according to the decision of which he was to be cashiered.

NEWS FROM FRANCE.

ESPIONAGE IN FRANCE.

In the matter of the case of espionage lately discovered at Toulon it has been found that a union had been formed in Marseilles, Toulon and Ventimiglia for purposes of espionage. The man Ullmo who was recently arrested does not appear to have belonged to this union. The number of arrested persons is five; one in Toulon and the others in Marseilles.

FATE OF THE "JÉNA".

As it has been found impossible to repair the battleship "Jéna" which was partially destroyed by a magazine explosion at Toulon early this year, the French Admiralty has decided to relegate her to the position of a target.

A FRENCH VILLAGE DESTROYED.

A telegram from Valence-sur-Rhône reports the destruction by a landslip of 40 houses, including the parsonage and the school, in the village of Felnies. The inhabitants were able to make good their escape in time.

J. A. Henckels
Zwillingwerk Solingen
Trade Mark
founded 13th June 1731.
Finest knives and steel wares.
7 Wilsdruffer Str. Dresden - A. Wilsdruffer Str. 7.
Leading and only firm with own works in Solingen.

NEWS FROM RUSSIA.

THE THIRD DUMA.

An Imperial decree has charged the Vice-President of the Senate, Privy Councillor M. Golubjew, with the opening of the third Imperial Duma on November 14.

The opening will take place in the Tauris Palace in St. Petersburg. There is no intention of receiving the members in the Winter Palace.

REVOLUTIONARY PLANS DISCOVERED.

At a search of the workshops of the Naval harbour at Vladivostok weapons, ammunition, bombs, plans, correspondence and seals of a revolutionary military organization were found.

FIRE IN A MOSCOW THEATRE.

A fire broke out early yesterday morning in the Solodovnikoff Opera Theatre and had not been extinguished at noon. The stage was burnt out and the decorations were destroyed. Part of the roof fell in, and the body of one of the theatre employés was found under the débris.

Busch & Co.
Waisenhaus Strasse 25.
Imported cigars. Havana cigars at old prices in spite of a 10% increase of cost.

COLLAPSE OF AN HOTEL AT HAMBURG.

The fear that more workmen were buried under the ruins of the Hotel Atlantic which collapsed on Monday morning has fortunately prove to be unfounded.

NEWS FROM MOROCCO.

A Madrid paper reports from Melilla that the position of the Sultan's Mahalla at Marchica is very unfavourable. There have been a great many desertions. The leaders of the Mahalla tried to raise money in Melilla but were unsuccessful, as the Maghzen would not respond to their requests.

On the other hand it is reported from Paris yesterday that an engagement had taken place between the Mahallas of Abdul Asiz and Mulai Hafid in which the Sultan's troops had been victorious, many of the Pretender's troops having gone over to Abdul Asiz.

Three torpedo-boats have been ordered to return to France. The cruisers "Lalande", "Forbin" and "Du Chayla" will attend to the postal service from now on.

Hermann Ulbrich, Optician, Sidonien Str., corner of Lütichau Str. 30.
Specialist in Eyeglasses. Formerly for 30 years Assistant to Gebrüder Roettig, Court opticians, Prager Strasse.

THE PERSIAN BUDGET.

A London paper reports from Teheran under date November 10: Parliament received the Budget today. A security has been found for the deficit, and the Shah's stipend has been settled at 100,000 pounds sterling. The Shah will personally attend the Parliamentary sitting on Tuesday.

Westminster Hotel

Bernhard Strasse I. Close to Central Station.

Newest, most modern Dresden Hotel.
Apartments and single rooms with bath and toilet.
Central heating. Lift. Telephone in every room.
Favourable arrangements en pension. Fritz Kühn, proprietor.

CHURCH SERVICES.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH.

Wednesday, November 13th. 11.0 a.m. Matins and Litany.

Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L., Hon. assistant Chaplain: The Rev. M. S. Farmer, M. A.

H. Wirsing, Zahnarzt. Sidonien Strasse 10b, corner Prager Strasse.
Tel. 9987.

DRESDEN: LOCAL.

Their Royal Highnesses Prince and Princess Johann Georg left yesterday morning for England, in order to be present at the marriage of Her Royal Highness' brother at Woochnorton. They will probably return on the twentieth of this month.

That Madame Sigrid Arnoldson here in Dresden has sung her renowned rôle of *Mignon* for the 500th time should certainly not be taken by the Dresdeners as an accident but very markedly as an attention and an act of courtesy. Dresden is indeed Madame Arnoldson's second home. Here she rests on her return from fatiguing art tours; here she lives in quiet and retirement with her husband and a lovely daughter, far from all business worries. Therefore no one here knows this famous woman, she is passed by without notice though the whole world is full of her renown. Therefore it was an unusually delicate compliment that Madame Arnoldson paid to Dresden in directing the eyes of the world on this, her second home, by her 500th performance of *Mignon* here—she, the ideal *Mignon*, of whom Ambrose Thomas himself said: "Les autres chantent *Mignon*, mais Arnoldson est *Mignon* elle-même." How simple and charming as the timid child, how bewitching in her sorrow, how inspiring in her happiness, was Madame Arnoldson as she once more went through the whole full scale of feeling which in *Mignon* affords such abundant scope for the unfolding of her art. And what this great artist gives us in the trivial boudoir scene in the second Act! How all those trite frivolities of vain virtuoso artifice vanished in the splendour of richly creative dramatic power! There Madame Arnoldson really lived the part in her own person, and thus we were saved from noticing in the least how roughly the librettist has handled Goethe's original. Only a great artist could so dignify a part. What Madame Arnoldson touches turns to actual gold. And where the composer specially favours her artistic individuality—as in the Cadenza written expressly for Madame Arnoldson in the "Styrienne", where her vocal and mimic capabilities find their fairest field—there is revealed to us such perfect harmony, so deep an inner life, as ordinary *Mignon* performances would never let us dream of. The applause after that scene was therefore genuine and spontaneous and it rose later to a rapturous ovation.

Frau Abendroth's much lauded *Philine* was again presented with all its brilliance and amazing vocal art; she and the representatives of the male parts, Herren Jäger and Plaschke, were also heartily complimented.—M. N.

Miniature Portraits
on Ivory
Lessons given privately or in Class
Mr. A. JAHN
Studio: Gutzkow Strasse 21, I.

The II. Petri Quartet Concert. The prize piece of the evening was unquestionably the string quartet in F op. 14 of Julius Weissmann, the young Freiburg composer, who attracted well-deserved attention at the last Tonkünstlerfest in Dresden with two Ballads. Light and sparkling melody, subtle clearness in the polyphone arrangement, piquant and bold rhythm that warms the hearts of the hearers like old wine—such are the chief merits of this excellent work. If, particularly in the first movement, rough appendages were not hung on to the smooth form, the whole effect of the piece would be much greater. Felix Draeseke's string quartet in C-sharp minor op. 66 has not nearly such facility of invention as the Weissmann work. On the other hand it is a model of form, and—thanks to the admirable interpretation given to it by Herren Petri, Warwas, Spitzner, and Wille—was received with great applause which the composer acknowledged. The pleasant concert closed with the grand string quartet in B-flat op. 67 of Brahms.—M. N.

Herr Wm Bassenge & Co.

Bank.

Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.
Exchange of Circular-Notes,
Cheques and foreign money at most favourable rates.
Postal Orders.
English and American newspapers.
Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

Professor Emil Sauer, at his pianoforte recital tomorrow, Thursday, the 14th instant at the Palmengarten, will play the following pieces. Friedemann-Bach-Stradal: Concerto in D-minor. Beethoven's Sonata in G op. 31 No. 1. Schubert's Impromptu op. 142 No. 3. Mendelssohn's Prelude op. 104 No. 1. Chopin's Fantasie op. 49, Nocturne op. 27 No. 2, Impromptu op. 29, and an Etude. Grieg's Nocturne op. 54 No. 4. E. Sauer's Serenade française, Octaven-Etüde. Liszt's Harmonies du soir, Tarantelle, Venezia e Napoli.

Herr Paul Wiecke, at his Oscar Wilde evening on Saturday next at the Palmengarten, will read, as the first part of his programme, selections from his author's "De Profundis", and "Die Ballade vom Zuchthaus zu Reading". The second part of the programme will consist of poems in prose—"Der Schüler", and others—and fairy tales, among them "Der ergebene Freund".

Home School for Girls — Villa Angelika —
61, Schnorr Strasse.
Speciality: Good German spoken and taught by the Principals (North Germans). Limited number of Boarders. Day-pupils received. Choice of school-course or private lessons. First class Music and Painting. French by a Parisian.

The religious-philosophical lectures of Dr. Horneffer from Leipzig, which were delivered a short time ago, again aroused great interest. For the lecture on marriage every place in the room was filled, and many applicants for admission were disappointed. A repetition of the whole series has therefore been arranged for the beginning of January.

The firm F. Ries request us to state that complaints have frequently been made to them that in the concert halls the large hats worn by ladies shut out the view of the platform from persons sitting behind them; and that cases have occurred of people who have bought tickets leaving the hall and demanding their money back. The firm therefore give notice that strict instructions have been given to the attendants not to admit ladies wearing large hats to a concert hall.

Dental Surgery and Atelier. DRESDEN-A.
Grosse Zwinger Str. 7, II.
Proprietor **Karl Günzel.** 1 minute from the Post Platz.

It has been officially announced by the authorities of the Technical High School in Dresden that women may attend the lectures etc. under the same conditions as men.

At the Central Theatre today there will be two performances. The Fairy Play "Christbaums Wanderschaft", in 4 Scenes by F. A. Geissler, music by G. Pittrich, will be given for the second time at 3.30 p. m. at reduced prices. In the evening, beginning at 8 o'clock, the grand November variety programme will be repeated, at the ordinary prices, with Otto Reutter, Mlle. Nydia, Wallno and Marinette, Frobel and Ruge, "Les 4 Cadets de Gascogne", etc.

Tomorrow, Thursday the 14th instant, the Hindu Temple Dancer, Ruth St. Denis, will begin a short engagement. Entirely unknown only a short time ago, Miss Ruth St. Denis will make an indelible impression on the memory of every one who allows the great and sacred art of this beautiful Canadian to influence him. She appeared suddenly at New York, and won there—as she has done since in Paris, London, Berlin, and Vienna—the favour of the public, the most spoiled public in the world.

Miss Ruth St. Denis describes herself as an Indian temple-dancer. In her representations she gives an insight into the religious feeling of a people with whose name fancy connects gaudy colouring, boundless wealth, and legendary life in general. Amid the luxuriant profusion of such a country the worship of the deities also assumes other forms; and Miss Ruth St. Denis presents to us every variety of those forms, from the devout attitude of silent prayerful contemplation to the whirling tumult of bacchanalian ecstasy. Her artistic means are her own natural gifts: a slender, flexible form; eyes gleaming with mystery and of endless depth; raven-black hair; a skin of a brilliant and rich bronze hue; above all a command bordering on the miraculous over her body, which obeys her in all its parts, and in the wonderful harmony of its muscles becomes an agreeable and expressive instrument.

Miss Ruth St. Denis is a poem, her dances are poems of motion which become to the spectator important events. Miss Ruth St. Denis has been called the incomparable one, because language is too poor

ROYAL OPERA HOUSE.

This evening, beginning at 7.30, ending about 10

Fidelio.

Opera in two acts. Music by Ludwig van Beethoven.

Cast:

Don Fernando, Minister	Herr Wachter.
Don Pizarro, Governor of a State-prison	Herr Perron.
Florestan, a prisoner	Herr v. Bary.
Leonore, his wife, under the name Fidelio	Frau Krull.
Rocco, gaoler	Herr Raina.
Marcelline, his daughter	Fräul. Keldorfer.
Jaquino, porter	Herr Rüdiger.
First prisoner	Herr Hafner.
Second prisoner	Herr Büssel.

PLOT. Florestan has incurred the enmity of Pizarro, governor of the prison, by whom he has been thrown into a dungeon. His faithful wife, Leonore, disguised as a man, with the name Fidelio, takes service with the gaoler Rocco, whose daughter Marcelline falls in love with her, believing her to be a man. Leonore fails to find her husband among the prisoners. Pizarro, hearing of the advent of the Minister, Florestan's friend, orders Rocco to kill him and on Rocco's refusal determines to murder him himself. Rocco is ordered to dig a grave and confides in Fidelio, who gets permission to help him and is horrified to see the emaciated condition of her husband. She decides to die with him and on Pizarro attempting the murderous deed, she flings herself in the way and frustrates him; the Minister's opportune arrival turns the tables on Pizarro who is imprisoned in Florestan's place.
Composer: L. van Beethoven, born 1770, died 1827.

Tomorrow, Thursday, at 7 p.m.
Figaros Hochzeit.

W. H. WILLIAMS

Organist of the American Church of St. John, formerly correspondent of the Dresden Royal Opera. Repertoire (opera, oratorio and song), Piano and Theory. Kohlschütter Strasse 2.

ROYAL THEATRE. NEUSTADT.

This evening, beginning at 7.30, ending after 9.45

College Crampton.

Comédie in 5 Acten von Gerhart Hauptmann.

Cast:

Professor Crampton, Lehrer an der Kunstakademie	Herr Fischer.
Gertrud Crampton, seine Tochter	Fräul. Weiser.
Agnes, geborene Strähler, verwitwete Wiesner	Fräul. Diacono.
Adolf Strähler	Herr Wahlberg.
Max Strähler	Herr Gebühr.
Professor Kirchheim, Lehrer an der Architekt. Millus, Akademie	Herr Günz.
Janetzki, Pedell	Herr Eggerth.
Popper, Kunstakademiker	Herr René.
Feist, Restaurateur	Herr Huff.
Kassner, Wirt einer Kneipe niedrigerer Sorte	Herr Jaedicke.
Kunze, Malermeister	Herr Höhner.
Seifert	Herr Bauer.
Selma, Kellnerin	Fräul. Schendler.
Weissbach, ältere Akademiker	Herr Leichert.
Stenzel	Herr Jubelsky.
Löffler, Dienstmann, Faktotum bei Crampton	Herr P. Neumann.
Ein Dienstmann, Modell	Herr Taudien.
Erster Schüler	Herr Walther.
Zweiter Schüler	Herr v. Strauwitz.

Tomorrow, Thursday, at 7.30 p.m.
The merchant of Venice.

ART STUDY AND TRAVEL Miss I. B. Watson
Gutzkow Strasse 33, II.
Illustrated Lectures on Art History, Study-visits to the Art Galleries, Preparation for Intelligent Travel.
Spring Tours to Egypt, Spain, Greece, Constantinople, Sicily, Italy.
Outlines on application.

REPertoire OF THE ROYAL THEATRES FOR THE WEEK. OPERA HOUSE.

Friday: The Poacher. 7.30 p. m.
Saturday: Tristan und Isolde. 6 p. m.
Sunday, November 17th: Der Evangelimann. 7.30 p. m.
Monday, November 18th: The Women of Fogaras. 7.30 p. m.

SCHAUSPIELHAUS.

Friday: Die Nibelungen. 7 p. m.
Saturday: Die rote Robe. 7.30 p. m.
Sunday, November 17th: Der Lebeamann. 7.30 p. m.
Monday, November 18th: Goldfische. 7.30 p. m.

to say what her powerful and individual art expresses. Her appearance everywhere has been like the triumph of a conqueror, and she will win in Dresden the ovations that she has received throughout Europe.

The ordinary prices of admission will not be raised for Miss Ruth St. Denis' performances. Tickets can be taken in advance at the ticket office daily from 10 to 2 o'clock.

The guards in the city today are furnished by the 1st Grenadier regiment Nr. 100, whose band will play in the Neustadt about 12.30 p. m. Henceforth and while building-work continues in the Schloss Platz in connection with the new Augustus bridge, the guard-mounting music will be performed in the Neustadt.

RESIDENZ THEATRE.

This evening, at 7.30 p.m.

Hugdietrichs Brautfahrt.

Komische Märchenoperette in 3 Acten von Rideamus. Musik von Oscar Straus.

Cast:

Hugdietrich, König von Byzanz	Reil Witzani.
Belladonna, eine Fee	Sofie Fritze.
Ladislau, König von Saloniki	Carl Friese.
Prinzessin Miki, seine Tochter	Berta Menzel.
Prinz Kakerlak von Prinzipien, ihr Verlobter	Oskar Wehle.
Schnidbumpfel, ein Drache	Robert Hellwig.
Tilli	Käte Wartmann.
Milli	Cécile Weigel.
Lilli	Ella Suchy.
Nelly	Gertrud Gessner.
Amine	Ninette Wolff.
Ninette	Hanni Baumgart.
Elisabeth	Elisabeth Hohlfeldt.
Der Kanzler	Bruno Bellmann.
Der Feldmarschall	Hans Lynar.
Der Hofmarschall	Alexander Ölbrich.
Casimir	Carl Wilhelm.
Alcibiades	Emil Gähd.
Laurentia	Martha Brede.
Lebo von Lebenstein	Carl Knaack.
Laetitia	Ida Katner.
Kolosovitch	Adolf Braunstein.
Saldomancopulus	Richard Weise.
Sissi	Elisabeth Mödlinger.
Tissi	Lina Meyer.
Bote des Königs Ladislau	Hans Devil.
Bote des Königs Hugdietrich	Gustav Christ.

Tomorrow, Thursday, at 7.30 p.m.

Der Goldfisch.

Fräul. v. Spreckelsen

German teacher. Hanoverian. Dresden, Werder Strasse 4, I.

Mrs. GUIDO BACH

Struve Strasse 36, II.
MINIATURE PORTRAIT PAINTER.

Highly commended by H. R. H. the Princess of Wales.

Health Exercises.

Recommended by Doctors. Breathing and muscular exercises for ladies and children. Classes and private lessons.

Mrs. BOECK, Werder Strasse 9.
At home daily 10-11.30 except Saturdays.

Pension Donath

Lüttichau Str. 13, I. and II.
5 min. from station.—Entirely renovated.

Large assortment of home and foreign stuffs.

Franz Thierbach, Victoria Str. 25, II.
Ladies' and Gentsmen's Tailor.
Opposite "The Daily Record" office.

Fr. Br. Schreiber, English Pound and Madeira Cakes, Schnorr Str. 58. Tel. 7141.

Fischhaus Grosse Brüder Gasse 15/17.

Fish Menu daily: Eels, tench, all North Sea Fish.

First class Shampooing. Ondulation à la Marcell. Manicure. Ladies' and Gents' room. Artistic hairwork. English perfumes, soaps, toilet articles.

Heinrich Schubert, Strehleener Str. 18
close to the station. Tel. 8914.

BERLIN

Cavalier Casino. Mittel Strasse next Friedrich Strasse.

PUDRITZKI & FECHNER, Provision Store. Hohenstaufen Str. 53/54 Tel. VI. 4658.

Clearance sale of pictures. Potsdamer Strasse 24. Shop. Only a short time.

Excellent pure wines. Leo Embacher. Neue Winterfeldt Strasse 47. 2 minutes from the Am. Church.

Barbarossa-Chemistry. English and American Specialities. Barbarossa Platz 2.

Sabatier's Art Store. Schill Strasse 13.

Drug Store. Rich. Ulmer. Martin Luther Strasse 14.

Paolo Andreoni. Plastic Art. All requisites in stock. Ranke Strasse 27.

Roland Chemistry
70, Motz Strasse 70,
opposite the American Church.

Speciality:
American toilet preparations.

Fruit and vegetables Fresh every day. Th. Görts Prager Strasse 19.

Central Drugstore. Oscar Sy. Berlin W. Hohenstaufen Str. 58. Tel. VI. 8237.

Talking Machines. Speciality: English & American records. A. Pergande, Maassen Strasse 20.

Birdcages. Household and kitchen utensils. Carl Seifert, Potsdamer Strasse 140.

The Charlottenburg Drugstore Otto Hochradel, Marburger Strasse 1.

Excellent bakery. Albert Sehnert, Martin Luther Strasse 9a.

Feathers and Fans. Repairs. O. Flechsig, Kant Strasse 13.

Fruit and Vegetables. August Knöpfel, Speyerer Str. 24.

Pallas Apotheke. English and American Pharmacy. 21, Pallas Str., corner of Golz Strasse. Berlin W. 30.

Drug Store, Max Hoffmann. 43, Hohenstaufen Strasse, corner of Heilbronner Strasse.

Adolph Alberti. Delicatessen. 10, Martin Luther Strasse.

Residenz Buffet Rendez-vous for Americans 64, Kronen Strasse.

Best Bakery in the American Quarter. Franz Kalweit, 31, Hohenstaufen Str.

Max Vetter, Café and Confectionery. Afternoon teas. 103, Potsdamer Strasse.

English Tobacco. Max Klemens, Berlin W. 30. 21, Barbarossa Strasse.

Drug Store. Medicines. Toilet and household articles Georg Kunkel, 82, Martin Luther Strasse.

Savoy Magazin: Geschw. Sternfeld

Gentlemen's outfitters. English goods. Linen, ties &c.

103, Friedrich Strasse, BERLIN N.W.

BERLIN: LOCAL.

One of the main attractions of the Hebbel Theater, which is now in course of construction, and will open its doors in the Königgrätzer Strasse during January,—if we are to judge from the announcement lately issued by the management—will be the production of a series of dramatic works of the most advanced type, among which Bernard Shaw's *Mrs. Warren's Profession* takes a most prominent position. We are unacquainted with the motives which govern the management in the selection of its repertory, but, unless it is nothing more than a desire to cater to the taste of the most progressive section of the Berlin public we cannot comprehend why its choice should have fallen upon this drama. Surely, *Mrs. Warren's Profession* is not representative of what is truly great in Mr. Bernard Shaw's dramatic art, and though there is no question as to its being a "powerful" play, the main subject—that of *Mrs. Warren's Profession*—is so utterly distasteful, the principal characters so coarse and entirely unlovable, that this alone should have sufficed to prevent the selection. Strange, indeed, that while theatrical managers at home shrink from setting before their audiences works of this class, there are

managers in Germany—and particularly in Berlin—who cannot find them of too splotchy a character—the more vulgar the subject, the more revolting its contents—the more ready are they to bring them upon the stage. Gradually, indeed, they have succeeded in influencing and, to a certain degree, depraving the public taste—for nothing else will explain the regrettable popularity of plays such as *Der Erdgeist* and *Hidalla*.

The "Nora Clench Quartet" at its first concert in Berlin, at the Saal Bechstein, met with a great deal of hearty and well-merited applause which, we trust, will soon induce it to make its re-appearance in the German capital.

Mr. Laudon Ronald, whose name is well-known to all, will conduct the Philharmonische Orchester at the occasion of Efreim Zimbalist's second concert at the Beethoven-Saal on Saturday, November 30th.

During his absence from Berlin, Sir Frank Lascelles is being represented by the 1st Secretary of the Legation, Count de Salis. While Berlin has been in full enjoyment of an almost endless series of fairest days, London has already had its full share of the annual fog, and the yearly list of disasters and casualties—which are the inevitable consequences of the fog—has already been opened with the telescoping of two trains on the Metropolitan Railway at Finsbury Park Station. Fortunately, no one has been killed, and of the thirty persons who have sustained injuries, not one is seriously hurt.

The marriage is announced of Lieutenant Richard Barrington Ward, R. N. and Fräulein Ilse Louisa Redelsheimer.

The announcement that Mr. David Jane Hill, at present Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States at the Hague, will succeed Ambassador Tower in Berlin, has been received with the greatest satisfaction both by Government officials and by the American colony here. Mr. Hill is a warm friend of Germany and the Germans, speaks German excellently and is especially known to Government circles, as the management of Prince Henry's trip through the United States was entrusted to him. Therefore Prince Henry's success in America is due, partly at least, to the ability and carefulness of Mr. Hill who at that time—1902—was Assistant Secretary of State. Americans who have the honour to know him personally praise the amiability and hospitality of the man who is to fill the place which Mr. Tower for such a long time has occupied to the credit of his country.

Consul-General and Mrs. Thackara had sent out about two hundred invitations for Saturday last to a reception in honour of President Hadley of Yale and Professor Schofield of Harvard who are lecturing this winter at the Berlin University, Mr. Hadley as Roosevelt professor and Mr. Schofield as exchange professor. The hostess and their charming daughters received the numerous guests, among whom we noticed Mrs. Lawrence Townsend, wife of the former U. S. Minister at Brussels, Professor and Mrs. Babcock, Mr. and Mrs. Hensenberg, Mr. and Mrs. Derrick, Mr. and Mrs. Eddy representing the American Embassy, as Mr. and Mrs. Tower are in France, Mrs. Griswold and Mr. Griswold, the American singer of the Royal Opera, Mrs. Goldsmith, Doctor and Mrs. Honan, Captain and Mrs. Howard, Mr. and Mrs. McFadden, Mr. and Mrs. Partello, Mr. Pullich from New York, Mr. and Miss Miller representing the New York newspaper world, all the American correspondents and their wives and many others.

Mr. Glenhall contributed to the success of the reception by singing three English and three German songs with a fine voice and excellent pronunciation. Some of the young ladies of the colony served tea, coffee, cake and ice cream.

Saturday next, November sixteenth, the American Women's Club will give a dance to members and friends in its elegant rooms at Münchener Strasse.

Two Spanish courtiers, the Marquis de Villasante and the Count of Val del Aguila, who are holding important positions in King Alfonso's household, were present at the last afternoon tea of the American Women's Club, where the grandezza of the Spanish noblemen created a real sensation.

The famous painter, Professor Wachenhusen, will exhibit at the clubrooms some of his paintings, which will certainly add to the general interest now taken by all members of the American colony in club affairs.

Mrs. Lawrence Townsend, wife of the former U. S. Minister at Brussels, is stopping at Pension van Heuckelum, Koithstr. 16.

Every shop where English is spoken should take in & advertise in = **The Daily Record** = Struve Strasse 5, I.

Swedish Gymnastics for ladies and children. Hygiene Gymnasium in the Swedish style. **Rosa Bachmann, Rietschel Strasse 25.**

DRESDEN

Family Pension Petereit

Dresden, Streblener Strasse 3, corner Werder Strasse, I. and II. floors. Sunny situation. 5 minutes from Hauptbahnhof and Grosser Garten. Direct connection with Opera, Galleries, and Theatres. Full pension 4—7 marks a day.

Richard Wehsener. Fine paintings on china and Dresden china. Portraits hand-painted from photographs. Patterns ever new. Old patterns copied. Lowest prices. Zinzendorf Str. 16.

SCHOOL FOR GIRLS.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

H. M. MIST Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m. and 1 p.m., or 3—4 p.m.

WORCESTER HOUSE SCHOOL

preparatory for Schools and Universities.

Thorough English education.

Instruction in English or German.

Boarders received.

Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

Pension Kosmos Schnorr Strasse 14, I & II close to Hauptbahnhof. Comfortable home, excellent board 4 marks a day.—English cooking.

Jewelry. G. A. Scharffenberg. See Strasse 16.

First class Wine Restaurant

Malepartus

Johannes Strasse

corner Ring and Moritz Strasse.

This excellent Wine Restaurant is situated near the Exhibition grounds, in the centre of the city.

Separate room for parties. American bar. English cooking.

Exquisite cuisine. Excellent wines.

In the evenings: "Quartet-concert".

Proprietor: Max Gottsmann.

Brühl & Guttentag. Artistic needle work. Embroideries. Prager Str. 20.



Gramophones.

H. Weiss & Co.

Wilsdruffer Strasse 7.

The only special establishment in Dresden.

Gustav Tuchler Nachf.

(By appointment to the court)

Prager Strasse 6. König Johann Strasse 2.

Gentleman's Outfitter.

English Tailor.

THEATRE.

56, Prager Strasse 56.

Performance every day. * Interesting programme.



Max Eibenstein

Reichs Strasse 2.

By appointment to H. R. H. the Grand Duke of Mecklenburg-Schwerin.

Bookbinding. Stationery.

Visiting cards. Engraving.

Monograms. Coats of arms.